

澳門能源調查 BALANÇO ENERGÉTICO DE MACAU

如欲索取進一步資料，可聯絡
統計暨普查局文件暨資料傳播中心

Para efeitos de informação contacte o
Centro de Documentação e Difusão de Informação da DSEC

宋玉生廣場411-417號皇朝廣場17樓

電話：3995311

圖文傳真：307825

Alameda Dr. Carlos d' Assumpção, N.º. 411 - 417,

Edif. "Dynasty Plaza", 17º andar

Telefone: 3995311

Fax: 307825

電子郵件地址：info@dsec.gov.mo

E-Mail：info@dsec.gov.mo

網頁地址：http://www.dsec.gov.mo

Homepage：http://www.dsec.gov.mo

官方統計

Estatística Oficial

倘刊登此等統計資料，須指出資料來源

A reprodução destes dados só é permitida com indicação da fonte

第四季
4º TRIMESTRE
2000

編輯：統計暨普查局
二零零一年二月於澳門
圖表設計：統計暨普查局
印刷：統計暨普查局

Editor: DSEC
Macau, Fevereiro de 2001
Design Gráfico: DSEC
Impressão: DSEC

目錄 Índice

結果分析	5
------------	---

Análise de resultados

符號註釋	13
------------	----

Sinais convencionais

圖:

Gráficos

1. 二 零 零 零 年 第 四 季 各 種 能 源 消 耗	15
Distribuição da energia consumida, por fonte energética – 4º Trim./2000	
2. 汽 油、輕 柴 油、重 油 及 石 油 氣 進 口 數 量 變 化	15
Evolução da importação de gasolina, gasóleo, fuelóleo e GPL, em quantidade	
3. 燃 料 進 口 單 位 價 格 及 市 場 價 格 變 化	16
Evolução do custo unitário de importação e do preço de venda dos combustíveis	
4. 電 能 – 總 產 電 量、進 口 及 消 耗 量	17
Energia eléctrica – produção bruta, importação e consumo	

統計表:

Quadros

1. 液 體 及 氣 體 燃 料 之 進 口 統 計	19
Importação de combustíveis líquidos e gasosos	
2. 各 類 燃 料 貯 藏 庫 之 容 量 及 季 末 庫 存 量	20
Capacidade de armazenagem e existências no final do trimestre de combustíveis	
3. 季 末 燃 料 市 場 價 格	21
Preços de venda de combustíveis no final do trimestre	
4. 電 能 – 每 月 之 電 力 生 產 量、進 口 及 消 耗 量	22
Energia eléctrica – produção, importação e consumo mensal	
5. 電 能 – 每 季 之 電 力 生 產 量、進 口 及 消 耗 量	23
Energia eléctrica – produção, importação e consumo trimestral	
6. 二 零 零 零 年 第 四 季 能 源 平 衡 表 (I)	24
Balanço energético I – 4º Trim./2000	
7. 二 零 零 零 年 第 四 季 能 源 平 衡 表 (II)	25
Balanço energético II – 4º Trim./2000	

白頁

Página vazia

Blank page

結果分析

1. 能源可供應量及消耗量

1.1 能源可供應量

在能源可供應量方面，二零零零年第四季與一九九九年第四季比較，錄得升幅較大的是輕柴油，上升18.3%；而錄得跌幅的祇有重油，下跌14.0%。

表一：按能源類別統計之能源可供應量

能源類別	單位	可供應量		
		二零零零年 第四季	與一九九九年 第四季比較	與二零零零年 第三季比較
燃料：				
重油	千公升	87 449	-14.0	-21.6
輕柴油	千公升	29 777	+18.3	-1.4
汽油	千公升	11 810	+1.5	-8.9
石油氣	公噸	8 450	+7.3	+39.7
電 力	百萬千瓦小時	374	+1.3	-28.5

由二零零零年開始，燃料可供應量 = 淨進口量 + 期初庫存

可供應電力 = 總產電量 - 發電廠自耗及流失量 + 淨進口量 + 本地購入

與二零零零年第三季比較，能源可供應量錄得升幅的祇有石油氣，上升39.7%；而錄得跌幅較大的是電力及重油，分別下跌28.5%及21.6%。

1.2 能源消耗量

在能源消耗量方面，與一九九九年第四季比較，升幅較大的是輕柴油，上升35.9%；而錄得跌幅較大的是石油氣，下跌9.9%。

表二：按能源類別統計之能源消耗量

能源類別	單位	消耗量		
		二 零 零 零 年 第四季	與一九九九年 第四季比較	與二 零 零 零 年 第三季比較
			%	
燃料：				
重油	千公升	73 158	-2.1	-22.4
輕柴油	千公升	25 361	+35.9	+2.0
汽油	千公升	10 353	-2.2	-4.5
石油氣	公噸	6 286	-9.9	+17.9
電 力	百萬千瓦小時	361	+0.8	-26.5

消耗量 = 本地銷售（銷售給能源分銷商之數值除外）

電力消耗量 = 出售電量 + 免費電力供應 + 電力公司自耗量

與二 零 零 零 年 第 三 季 比 較，錄得跌幅較大的是電力及重油，分別下跌26.5%及22.4%；而升幅較大的是石油氣，上升17.9%。

2. 能源平衡

2.1 能源進口

在液體及氣體燃料進口總值方面，二 零 零 零 年 第 四 季 達 3.49 億 元，與一 九 九 九 年 第 四 季 比 較，增加47.9%。若與二 零 零 零 年 第 三 季 比 較，則減少0.2%，其中石油氣及航空用火水分別增加58.9%及22.8%；而重油及普通火水（燈用火水）則下跌22.2%及21.1%（附表一）。

在各種燃料進口量方面，與一 九 九 九 年 第 四 季 比 較，升幅較大的是航空用火水及普通火水（燈用火水），分別上升79.1%及56.1%；而錄得跌幅的祇是重油，下跌4.6%。若與二 零 零 零 年 第 三 季 比 較，數量上升幅度較大的為石油氣，

上升54.2%；而錄得跌幅較大的為普通火水（燈用火水）及重油，分別下跌28.8%及25.0%。

2.2 能源銷售

二零零零年第四季末與一九九九年第四季末比較，各種燃料之市場價格均錄得升幅，其幅度介於4.5%至15.0%之間，變動最大的為輕柴油，升幅為15.0%。若與二零零零年第三季末比較，除重油之市場價格維持不變外，輕柴油下跌4.3%，跌幅最大；而錄得升幅的是石油氣及普通火水（燈用火水），分別上升5.3%及2.6%。

表三：各種燃料於二零零零年第四季末之市場價格變動

燃料種類	量度單位	二零零零年 第四季	與一九九九年 第四季比較	與二零零零年 第三季比較
			%	
無鉛汽油	澳門元/公升	6.63	+6.4	-1.5
普通火水（燈用火水）	澳門元/公升	4.63	+4.5	+2.6
輕柴油	澳門元/公升	5.23	+15.0	-4.3
重油	澳門元/公升	3.77	+8.7	-
石油氣	澳門元/公斤	9.94	+11.7	+5.3

3. 電力出售及按用戶分類統計之電力消耗

3.1 電力出售

二零零零年第四季電力出售量達3.59億千瓦小時，而價值則為4.03億元，與一九九九年第四季比較，數量及價值分別增加0.8%及5.3%（附表五）；與二零零零年第三季比較，電力出售量及價值分別減少26.4%及25.6%。

3.2 按用戶分類統計之電力消耗

按用戶分類統計之電力消耗量，二零零零年第四季與一九九九年第四季比較，錄得跌幅較大的有工業，下跌13.3%；而升幅的是公共照明設施及商業，分別上升5.9%及4.6%。與二零零零年第三季比較，各類用戶之電力消耗量均為下跌，其幅度介於9.4%至36.8%之間。

表四：按用戶分類統計之電力消耗*

用戶類別	消耗		
	二零零零年 第四季	與一九九九年 第四季比較	與二零零零年 第三季比較
	百萬千瓦小時	%	
總數	359.2	+0.8	-26.4
住戶	110.1	-1.1	-36.8
工業	34.1	-13.3	-22.7
商業	212.3	+4.6	-20.5
公共照明設施	2.7	+5.9	-9.4

* 資料來源:澳門電力有限公司

Análise de resultados

1. Disponibilidades e consumo de energia

1.1 Disponibilidades de energia

No 4º trimestre de 2000, comparativamente ao trimestre homólogo de 1999, registou-se um acréscimo significativo na disponibilidade de Gasóleo (+18,3%). Foi registado decréscimo acentuado na disponibilidade de Fuelóleo (-14,0%).

Quadro 1 : Energia disponível, por fonte energética

Fonte energética	Unidade	Disponibilidade bruta		
		4º Trim./2000	Variação em relação ao 4º Trim./1999	Variação em relação ao 3º Trim./2000
			%	
Combustíveis:				
Fuelóleo	10 ³ l	87 449	-14,0	-21,6
Gasóleo	10 ³ l	29 777	+18,3	-1,4
Gasolina	10 ³ l	11 810	+1,5	-8,9
GPL	ton	8 450	+7,3	+39,7
Electricidade	10 ⁶ kwh	374	+1,3	-28,5

A partir de 2000, disponibilidade bruta de combustíveis = importações líquidas + existências iniciais

Disponibilidade bruta de electricidade = produção bruta – consumo e perdas das centrais + importações líquidas + aquisições locais

Relativamente ao 3º trimestre de 2000, foi verificado um aumento de 39,7% na disponibilidade de GPL, enquanto que as disponibilidades de Electricidade e de Fuelóleo sofreram decréscimos de 28,5% e 21,6%.

1.2 Consumo de energia

Em relação ao 4º trimestre de 1999, registou-se um acréscimo significativo no consumo de Gasóleo (+35,9%). Foi registado um maior decréscimo no consumo de GPL (-9,9%).

Quadro 2 : Energia consumida, por fonte energética

Fonte energética	Unidade	Consumo		
		4º Trim./2000	Variação em relação ao 4º Trim./1999	Variação em relação ao 3º Trim./2000
			%	
Combustíveis:				
Fuelóleo	10 ³ l	73 158	-2,1	-22,4
Gasóleo	10 ³ l	25 361	+35,9	+2,0
Gasolina	10 ³ l	10 353	-2,2	-4,5
GPL	ton	6 286	-9,9	+17,9
Electricidade	10 ⁶ kwh	361	+0,8	-26,5

Consumo = vendas locais (excluindo as vendas às empresas distribuidoras de combustíveis)

Consumo de electricidade = facturação total + fornecimento gratuito + consumo próprio da CEM

Tomando como referência o 3º trimestre de 2000, foram registados decréscimos acentuados no consumo de Electricidade (-26,5%) e de Fuelóleo (-22,4%). No que respeita às restantes fontes de energia, deverá realçar-se aumento no consumo de GPL (+17,9%).

2. Balanço energético

2.1 Importação

No 4º trimestre de 2000, o valor total das importações de combustíveis líquidos e gasosos atingiu 349 milhões de Patacas, equivalente a um aumento de 47,9%, quando comparado com o 4º trimestre de 1999, e de -0,2% face ao valor registado no 3º trimestre de 2000. Neste trimestre, registaram-se em comparação com o 3º trimestre de 2000, aumentos de 58,9% e 22,8% no valor das importações de GPL e de Querosene para uso na aviação, respectivamente; enquanto que o valor das importações de Fuelóleo e de Querosene comum (Querosene para uso na iluminação) registou decréscimos de 22,2% e 21,1% - Quadro 1 (Anexo).

Relativamente ao volume de importação dos combustíveis, destacaram-se os intensos aumentos do Querosene para uso na aviação (+79,1%) e Querosene comum (Querosene para uso na iluminação) (+56,1%), face ao 4º trimestre de 1999. Registou-se decréscimo de 4,6% no volume de importação de Fuelóleo. Em relação ao 3º trimestre de 2000, o volume de importação de GPL registou uma subida de 54,2%. Foram observadas variações negativas no volume de

importações de Querosene comum (Querosene para uso na iluminação) (-28,8%) e Fuelóleo (-25,0%).

2.2 Venda de energia

Praticamente todos os combustíveis apresentaram, no final do 4º trimestre de 2000, acréscimos no preço de venda, relativamente ao final do 4º trimestre de 1999, que oscilaram entre 4,5% e 15,0%, tendo a variação mais intensa sido verificada no preço de venda do Gasóleo (+15,0%). Relativamente ao final do 3º trimestre de 2000, o Gasóleo foi o combustível que apresentou decréscimo mais acentuado no preço de venda, com 4,3%; o preço de venda do GPL e do Querosene comum (Querosene para uso na iluminação) registou acréscimos de 5,3% e 2,6%, respectivamente, enquanto que o de Fuelóleo não apresentou qualquer variação.

Quadro 3 : Variação nos preços de venda dos combustíveis no final do 4ºTrim./2000

Combustíveis	Unidade de medida	4º Trim./2000	Variação em relação ao 4º Trim./1999	Variação em relação ao 3º Trim./2000
			%	
Gasolina (sem chumbo)	MOP/litro	6,63	+6,4	-1,5
Querosene comum (Querosene para iluminação)	MOP/litro	4,63	+4,5	+2,6
Gasóleo	MOP/litro	5,23	+15,0	-4,3
Fuelóleo	MOP/litro	3,77	+8,7	-
GPL	MOP/kg	9,94	+11,7	+5,3

3. Venda e consumo de electricidade

3.1 Venda de electricidade

A quantidade de energia eléctrica vendida no 4º trimestre de 2000 atingiu os 359 milhões de kwh, com o valor de 403 milhões de Patacas, o que, em termos homólogos, representa um acréscimo de 0,8%, em quantidade, e de 5,3%, em valor - Quadro 5 (Anexo). Se tomarmos por termo de comparação o 3º trimestre de 2000, verificaram-se variações de -26,4%, em quantidade, e de -25,6%, em valor.

3.2 Consumo de electricidade

Em relação ao 4º trimestre de 1999, a variação negativa no consumo de electricidade, por tipo de cliente, foi assinalada na Indústria (-13,3%). Foram registados acréscimos na Iluminação pública (+5,9%) e no consumo Comercial (+4,6%). Comparativamente ao 3º trimestre de 2000, verificou-se um andamento negativo no consumo de electricidade, em todos os clientes, tendo os decréscimos oscilado entre 9,4% e 36,8%.

Quadro 4 : Consumo de electricidade, por tipo de cliente *

Tipo de cliente	Consumo		
	4º Trim./2000	Variação em relação ao 4º Trim./1999	Variação em relação ao 3º Trim./2000
	10 ⁶ kwh	%	
Total	359,2	+0,8	-26,4
Residente	110,1	-1,1	-36,8
Industrial	34,1	-13,3	-22,7
Comercial	212,3	+4,6	-20,5
Iluminação pública	2,7	+5,9	-9,4

* Fonte : CEM

符號註釋

Sinais convencionais

..	不適用 Não aplicável
-	絕對數值為零 Valor absoluto igual a zero
#	保密資料 Dado confidencial
0	結果數字少於所採用單位半數 Resultado inferior a metade da unidade adoptada
...	未能提供 Não disponível
MOP	澳門元 Pataca/Macau
l	公升 Litro
kwh	千瓦小時 Quilovátio-hora
kg	公斤 Quilograma
r	更正資料 Dado rectificado

註：由於進位原因，各項目之總和可能與總數不相符。

Nota：Devido a arredondamentos, os totais podem não coincidir com a soma das parcelas.

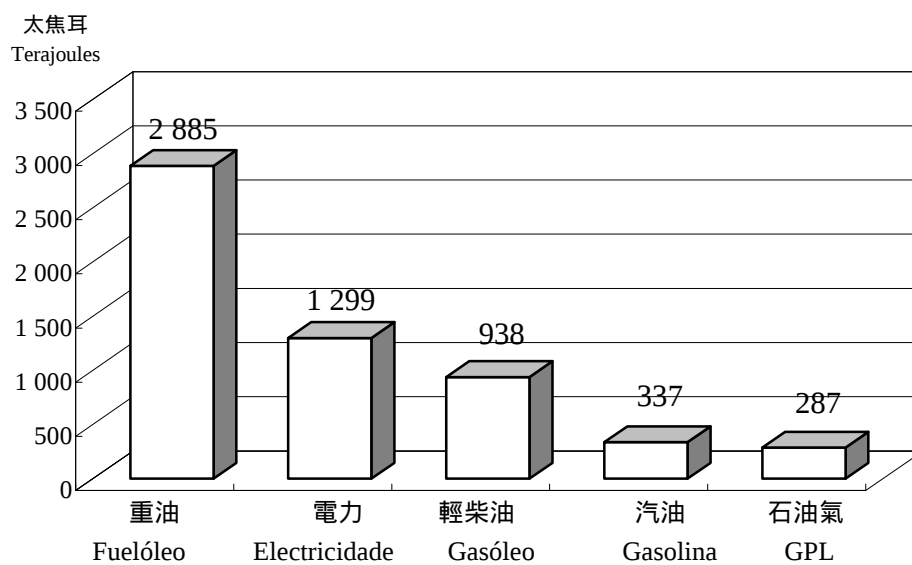
白頁

Página vazia

Blank page

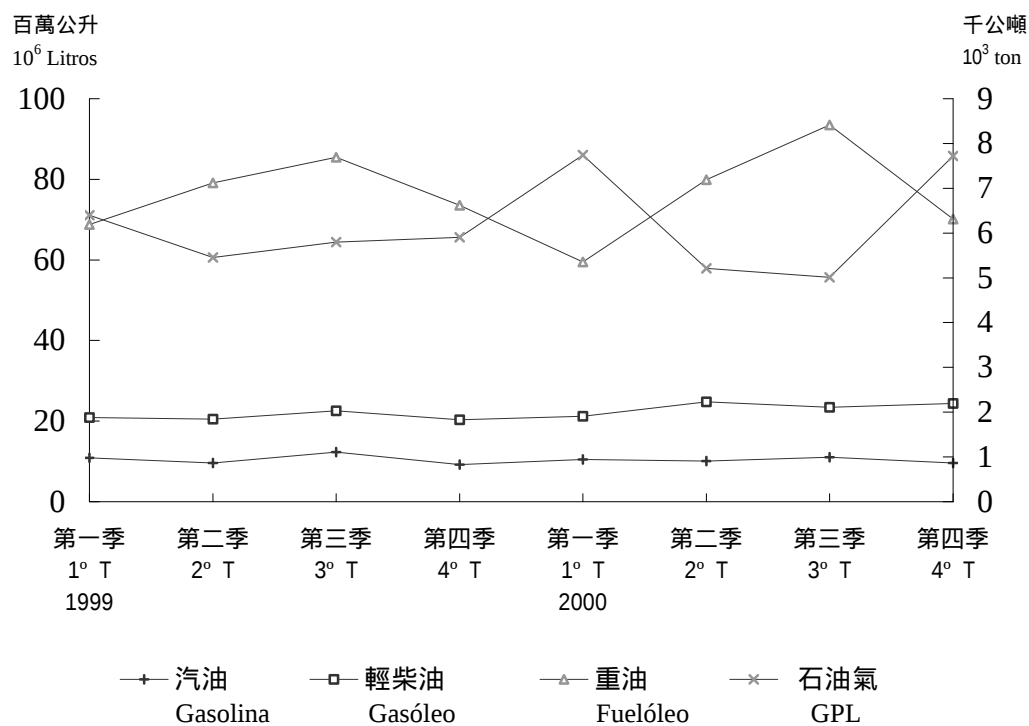
圖一：二零零零年第四季各種能源消耗

Gráfico 1 - Distribuição da energia consumida, por fonte energética -4º Trim./2000



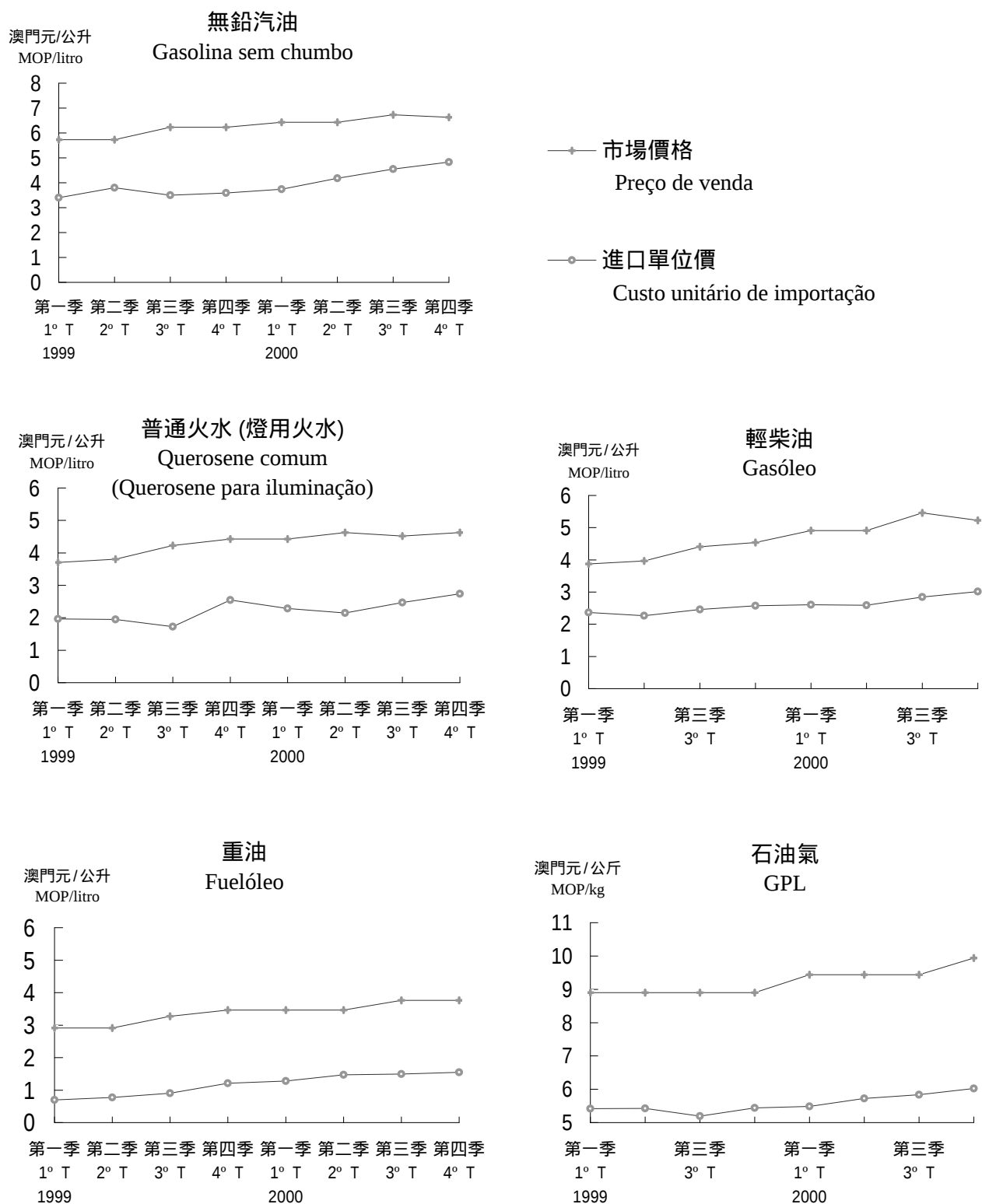
圖二：汽油、輕柴油、重油及石油氣進口數量變化

Gráfico 2 - Evolução da importação de gasolina, gasóleo, fuelóleo e GPL, em quantidade



圖三： 燃料進口單位價格及市場價格變化

Gráfico 3 - Evolução do custo unitário de importação e do preço de venda dos combustíveis

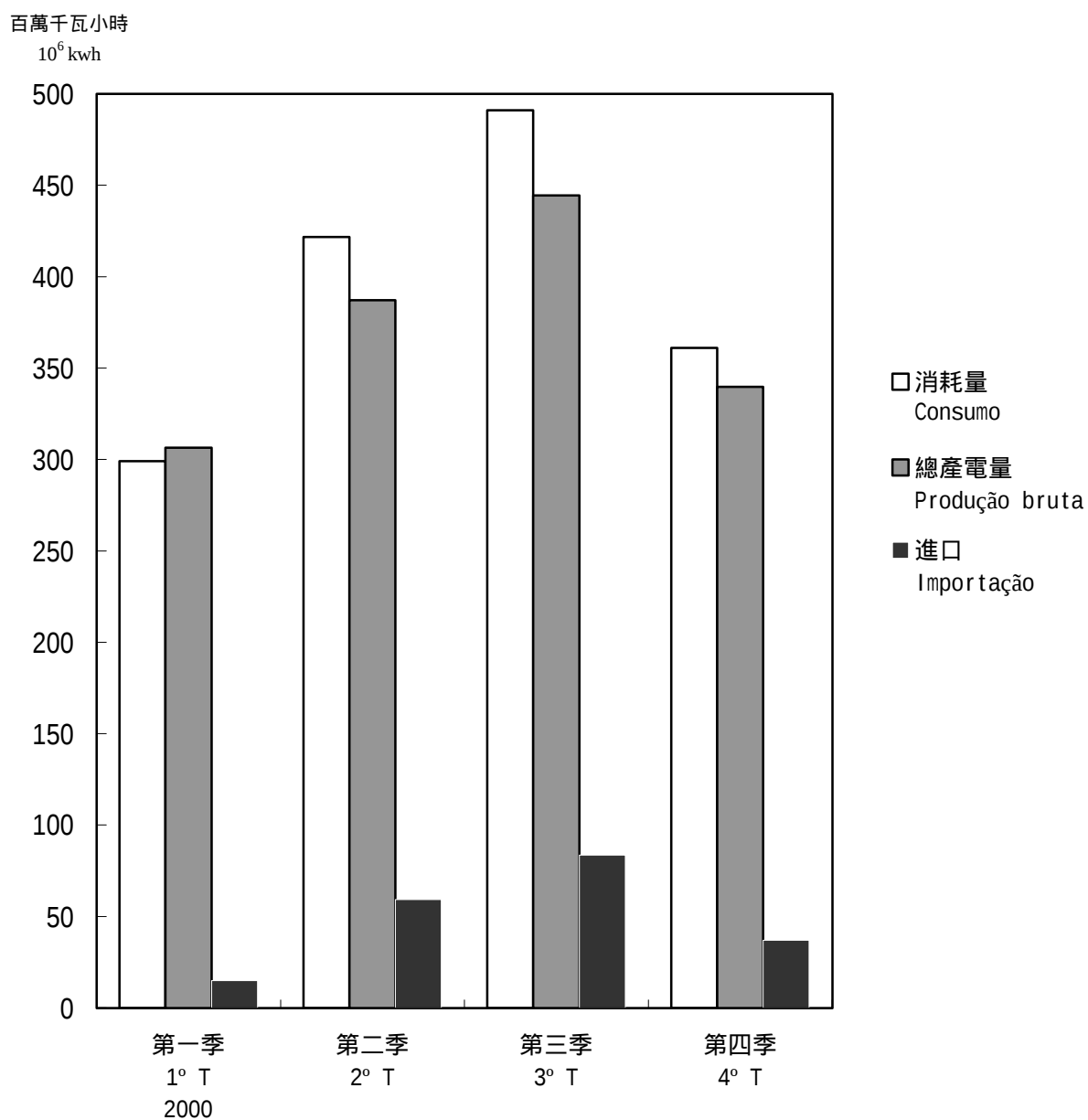


註：季末之市場價格由澳門石油業商會提供

Nota : Preço de venda no final de trimestre, fornecido pela Associação dos Industriais de Combustíveis de Macau

圖四：電能 - 總產電量、進口及消耗量

Gráfico 4 - Energia eléctrica - produção bruta, importação e consumo



白頁

Página vazia

Blank page

表一：液體及氣體燃料之進口統計

Quadro 1 - Importação de combustíveis líquidos e gasosos

燃料種類 Combustíveis	量度單位 Unidade de medida	一九九九年第四季 4º Trim. de 1999	二零零零年第三季 3º Trim. de 2000	二零零零年第四季 4º Trim. de 2000	與一九九九年 第四季比較 (百分率) Variação homóloga (%)	與二零零零年 第三季比較 (百分率) Variação em relação ao 3º Trim. de 2000 (%)
1	2	3	4	5	6	7
無鉛汽油 Gasolina sem chumbo	千公升 10 ³ l	9 202	11 032	9 603	+4.4	-13.0
	千澳門元 10 ³ MOP	33 019	50 180	46 348	+40.4	-7.6
	元/公升 MOP/litro	3.588	4.549	4.826	+34.5	+6.1
火水 Querosene						
- 航空用 Aviação	千公升 10 ³ l	17 058	28 056	30 547	+79.1	+8.9
	千澳門元 10 ³ MOP	24 516	53 660	65 871	+168.7	+22.8
	元/公升 MOP/litro	1.437	1.913	2.156	+50.0	+12.7
- 普通 (燈用) Comum (iluminação)	千公升 10 ³ l	1 889	4 141	2 949	+56.1	-28.8
	千澳門元 10 ³ MOP	4 810	10 242	8 085	+68.1	-21.1
	元/公升 MOP/litro	2.546	2.473	2.742	+7.7	+10.9
輕柴油 Gasóleo	千公升 10 ³ l	20 357	23 434	24 360	+19.7	+4.0
	千澳門元 10 ³ MOP	52 452	66 610 ^r	73 473	+40.1	+10.3
	元/公升 MOP/litro	2.577	2.842 ^r	3.016	+17.0	+6.1
重油 Fuelóleo	千公升 10 ³ l	73 513	93 470	70 148	-4.6	-25.0
	千澳門元 10 ³ MOP	88 906	139 568	108 580	+22.1	-22.2
	元/公升 MOP/litro	1.209	1.493	1.548	+28.0	+3.7
石油氣 Gás de petróleo liquefeito (GPL)	公噸 ton	5 905	5 009	7 723	+30.8	+54.2
	千澳門元 10 ³ MOP	32 134	29 252	46 494	+44.7	+58.9
	元/公斤 MOP/kg	5.442	5.840	6.020	+10.6	+3.1
總數 Total	千澳門元 10 ³ MOP	235 837	349 512 ^r	348 851	+47.9	-0.2
佔總進口百分率 % de importação de combustíveis relativamente às importações totais		5.6	7.4 ^r	7.1	+27.8	-3.8

表二：各類燃料貯藏庫之容量及季末庫存量

Quadro 2 - Capacidade de armazenagem e existências no final do trimestre de combustíveis

燃料種類 Combustíveis	量度單位 Unidade de medida	一九九九年第四季 4º Trim. de 1999		二零零零年第三季 3º Trim. de 2000		二零零零年第四季 4º Trim. de 2000	
		庫存容量 Capacidade de armazenagem	季末庫存 Existência final	庫存容量 Capacidade de armazenagem	季末庫存 Existência final	庫存容量 Capacidade de armazenagem	季末庫存 Existência final
1	2	3	4	5	6	7	8
無鉛汽油 Gasolina sem chumbo	千公升 10 ³ l 百分率 %	5 600	1 050 (18.8)	5 600	2 207 (39.4)	5 600	1 662 (29.7)
普通火水 (燈用火水) Querosene comum (Querosene para iluminação)	千公升 10 ³ l 百分率 %	2 060	499 (24.2)	2 060	1 482 (71.9)	2 060	1 116 (54.2)
輕柴油 Gasóleo	千公升 10 ³ l 百分率 %	17 031	6 496 (38.1)	16 863	5 417 (32.1)	16 863	4 511 (26.8)
重油 Fuelóleo	千公升 10 ³ l 百分率 %	77 081	26 915 (34.9)	74 880	17 301 (23.1)	74 880	14 313 (19.1)
石油氣 Gás de petróleo liquefeito (GPL)	公噸 ton 百分率 %	3 100	785 (25.3)	3 100	727 (23.5)	3 100	2 168 (69.9)

註：在單括號內之數字代表庫存容量使用百分率

Nota: Os números entre parênteses () significam percentagens de utilização da capacidade de armazenagem

表三：季末燃料市場價格

Quadro 3 - Preços de venda de combustíveis no final do trimestre

燃料種類 Combustíveis	單位 Unidade	一九九九年第四季 4º Trim. de 1999	二零零零年第三季 3º Trim. de 2000	二零零零年第四季 4º Trim. de 2000	與一九九九年 第四季比較 Variação homóloga	與二零零零年 第三季比較 Variação em relação ao 3º Trim. de 2000
		澳門元 MOP			%	
1	2	3	4	5	6	7
無鉛汽油 Gasolina sem chumbo	一公升 1 l	6.23	6.73	6.63	+6.4	-1.5
普通火水（燈用火水） Querosene comum (Querosene para iluminação)	十八公升 18 l	79.80	81.30	83.40	+4.5	+2.6
輕柴油 Gasóleo						
- 工業用輕柴油 Para uso industrial	十八公升 18 l	85.10	102.20	96.80	+13.7	-5.3
	二百公升 200 l	930.00	1,120.00	1,060.00	+14.0	-5.4
- 漁業用輕柴油 Para uso na pesca	十八公升 18 l	81.00	98.10	92.70	+14.4	-5.5
	二百公升 200 l	913.00	1,103.00	1,043.00	+14.2	-5.4
- 車用輕柴油 Para automóvel	一公升 1 l	4.41	5.26	5.16	+17.0	-1.9
重油 Fuelóleo	二百公升 200 l	693.00	753.00	753.00	+8.7	-
石油氣 Gás de petróleo liquefeito (GPL)	一公斤 1 kg	8.90	9.44	9.94	+11.7	+5.3

註： 1 市場價格由澳門石油業商會提供

Nota: Os preços de venda são fornecidos pela Associação dos Industriais de Combustíveis de Macau

2- 基於保密原因，航空用火水之銷售價格不作公佈

Por razões de confidencialidade foi suprimido o preço de venda de querosene para uso na aviação

表四：電能 -- 每月之電力生產量、進口及消耗量

Quadro 4 - Energia eléctrica - produção, importação e consumo mensal

項目 Discriminação	量度單位 Unidade de medida	1999			2000		
		十月 Outubro	十一月 Novembro	十二月 Dezembro	十月 Outubro	十一月 Novembro	十二月 Dezembro
1	2	3	4	5	6	7	8
1 - 總產電量 Produção bruta	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	116.9	112.2	103.8	123.1	108.2	108.5
2 - 發電廠自耗及流失量 Consumo e perdas das centrais	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	5.5	5.3	5.6	5.7	5.4	5.6
3 - 淨產電量 (= 1-2) Produção líquida	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	111.5	106.9	98.3	117.4	102.8	102.8
4 - 淨進口 Importações líquidas	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	27.2	4.9	5.0	27.2	4.9	4.9
5 - 本地購入 Compras no território	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	5.0	5.2	4.9	4.7	4.6	4.4
6 - 總供應量 (=3+4+5) Disponibilidades brutas	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	143.6	117.1	108.1	149.3	112.3	112.1
7 - 輸電及配電流失量 Perdas no transporte e distribuição	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	11.9	2.8	-4.0	6.6	5.1	1.0
8 - 自耗量 Consumos próprios	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	0.3	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2
9 - 淨供應量 (=6-7-8) Disponibilidades líquidas	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	131.4	114.1	111.9	142.5	106.9	110.9
10 - 出售電量 Vendas							
- 數量 (=9-11) Quantidade	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	130.9	113.8	111.5	142.0	106.6	110.6
- 價值 Valor	百萬澳門元 10 ⁶ MOP	140.0	122.1	120.2	157.9	120.2	124.6
11- 免費電力供應 Electricidade fornecida gratuitamente	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	0.5	0.3	0.4	0.5	0.3	0.3

表五：電能 -- 每季之電力生產量、進口及消耗量

Quadro 5 - Energia eléctrica - produção, importação e consumo trimestral

項目 Discriminação	量度單位 Unidade de medida	一九九九年第四季 4º Trim./1999	二零零零年第三季 3º Trim./2000	二零零零年第四季 4º Trim./2000	與一九九九年 第四季比較 (百分率) Variação homóloga (%)	與二零零零年 第三季比較 (百分率) Variação em relação ao 3º Trim./2000 (%)
1	2	3	4	5	6	7
1 - 總產電量 Produção bruta	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	332.9	444.4	339.8	+2.1	-23.5
2 - 發電廠自耗及流失量 Consumo e perdas das centrais	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	16.3	18.2	16.8	+3.1	-7.7
3 - 淨產電量(= 1-2) Produção líquida	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	316.6	426.1	323.0	+2.0	-24.2
4 - 淨進口 Importações líquidas	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	37.1	83.5	37.0	-0.3	-55.7
5 - 本地購入 Compras no território	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	15.1	13.3	13.7	-9.3	+3.0
6 - 總供應量(=3+4+5) Disponibilidades brutas	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	368.8	522.9	373.7	+1.3	-28.5
7 - 輸電及配電流失量 Perdas no transporte e distribuição	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	10.7	31.9	12.8	+19.6	-59.9
8 - 自耗量 Consumos próprios	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	0.7	0.8	0.6	-14.3	-25.0
9 - 淨供應量(=6-7-8) Disponibilidades líquidas	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	357.4	490.2	360.3	+0.8	-26.5
10 - 出售電量 Vendas						
- 數量(=9-11) Quantidade	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	356.2	488.3	359.2	+0.8	-26.4
- 價值 Valor	百萬澳門元 10 ⁶ MOP	382.3	541.5	402.7	+5.3	-25.6
11- 免費電力供應 Electricidade fornecida gratuitamente	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	1.2	1.9	1.1	-8.3	-42.1

表六：二零零零年第四季能源平衡表 (I)

Quadro 6 - Balanço energético I -- 4^o Trim./2000

項目 Rubricas	燃料分類 Combustíveis	焦炭 Coques	汽油 Gasolina	火水 Querosene	輕柴油 Gasóleo	重油 Fuelóleo	石油氣 GPL	電力 Electricidade	傳統能源 Combustíveis tradicionais
		公噸 (ton)	千公升 (10 ³ l)	千公升 (10 ³ l)	千公升 (10 ³ l)	千公升 (10 ³ l)	公噸 (ton)	百萬千瓦小時 (10 ⁶ kwh)	公噸 (ton)
1		2	3	4	5	6	7	8	9
1 - 進口	Importação	-	9 603	33 496	24 360	70 148	7 723	37	271
2 - 出口	Exportação	-	-	#	-	-	-	0	-
3 - 庫存變動	Variação de existências (Ef-Ei)	-	- 545	#	- 906	-2 988	1 442	-	-
4 - 內部總消耗 (=1 - 2 - 3)	Consumo interno bruto	-	10 148	3 315 ⁽³⁾	25 266	73 136	6 281	51 ⁽¹⁾	271
5 - 能源轉化	Transformação de energia	.. 、	..	..	- 229	#####	..	340	..
6 - 能源公司自耗量	Consumo próprio do sector energético	..	..	..	..	..	..	17	..
7 - 輸電及配電流失量	Perdas no transporte e distribuição	..	..	..	..	..	..	13	..
8 - 統計差異	Desvio estatístico	..	- 205	- 20	- 95	- 22	- 5	-	..
9 - 終端能源耗用量 (= 10 + 11 + 12 + 13 + 14 + 15)	Consumo final total	-	10 353	3 335	25 132	4 552	6 287	361	271
10 - 工業	Indústria	-	3	41	754	3 145	101	...	...
11 - 建築業	Construção	-	3	5	1 503	-	-	...	...
12 - 交通運輸	Transportes	-	10 328 ⁽⁴⁾	#	18 577 ⁽⁴⁾	-	-	...	...
12.1 - 陸路	Terrestres	-	10 328	-	8 136	-	-	...	...
12.2 - 水路	Marítimos	-	-	-	10 441	-	-	...	...
12.3 - 空路	Aéreos	-	-	#	-	-	-	...	...
13 - 商業、飲食業及酒店	Comércio, restaurantes e hotéis	-	-	2 823	3 026	604	2 737	...	...
14 - 其他行業	Outros sectores	-	19	113	1 272	803	217	...	...
14.1 - 漁業	Pescas	-	-	-	10	-	-	...	...
14.2 - 服務業	Serviços	-	19	113	469	110	217	...	...
14.3 - 電力及用水 ⁽²⁾	Electricidade e água ⁽²⁾	-	-	-	793	693	-	...	...
15 - 家庭用戶	Consumos domésticos	-	-	353	-	-	3 232	...	...

(1) 包括本地購入

Inclui compras no território

(2) 除去電力公司的消耗量

Está excluído o consumo da CEM

(3) 基於保密原因，航空用火水之資料不作公佈

Por razões de confidencialidade foram suprimidos os valores relativos ao querosene para uso na aviação

(4) 包括燃料進口及分銷商售賣予油站之數量

Inclui a quantidade de combustível que as empresas importadoras/distribuidoras venderam aos postos de venda

表七：二零零零年第四季能源平衡表 (II)
Quadro 7 - Balanço energético II -- 4º Trim./2000

太焦耳 Terajoules											
燃料分類 Combustíveis	焦炭 Coques	汽油 Gasolina	火水 Querosene	輕柴油 Gasóleo	重油 Fuelóleo	石油氣 GPL	電力 Electricidade	商業能源 Energia comercial (= 2 +...+ 8)	傳統能源 Combustíveis tradicionais	能源總數 Energia total (= 9 + 10)	
項目 Rubricas	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1 - 進口	Importação	-	312	1 172	901	2 766	352	133	5 636	8	5 644
2 - 出口	Exportação	-	-	#	-	-	-	0	0 ⁽³⁾	-	0 ⁽³⁾
3 - 庫存變動	Variação de existências (Ef-Ei)	-	- 18	#	- 33	- 118	66	-	- 103 ⁽³⁾	-	- 103 ⁽³⁾
4 - 內部總消耗 (=1 - 2 - 3)	Consumo interno bruto	-	330	116 ⁽³⁾	934	2 884	286	183 ⁽¹⁾	4 733 ⁽³⁾	8	4 741 ⁽³⁾
5 - 能源轉化	Transformação de energia	..	..	..	- 8	-2 705	..	1 223	-1 490	..	-1 490
6 - 能源公司自耗量	Consumo próprio do sector energético	..	..	..	..	..	..	60	60	..	60
7 - 輸電及配電流失量	Perdas no transporte e distribuição	..	..	..	..	..	..	46	46	..	46
8 - 統計差異	Desvio estatístico	..	- 7	0 ⁽³⁾	- 4	- 1	0	-	- 12 ⁽³⁾	..	- 12 ⁽³⁾
9 - 終端能源耗用量 (= 10 + 11 + 12 + 13 + 14 + 15)	Consumo final total	-	337	116 ⁽³⁾	930	180	287	1 299	3 149 ⁽³⁾	8	3 157 ⁽³⁾
10 - 工業	Indústria	-	0	1	28	124	5	...	...	...	...
11 - 建築業	Construção	-	0	0	56	-	-	...	...	...	...
12 - 交通運輸	Transportes	-	336 ⁽⁴⁾	#	687 ⁽⁴⁾	-	-	...	...	...	...
12.1 - 陸路	Terrestres	-	336	-	301	-	-	...	...	...	...
12.2 - 水路	Marítimos	-	-	-	386	-	-	...	...	...	...
12.3 - 空路	Aéreos	-	-	#	-	-	-	...	...	...	...
13 - 商業、飲食業及酒店	Comércio, restaurantes e hotéis	-	-	99	112	24	125	...	...	...	...
14 - 其他行業	Outros sectores	-	1	4	47	32	10	...	...	...	...
14.1 - 漁業	Pescas	-	-	-	0	-	-	...	...	...	...
14.2 - 服務業	Serviços	-	1	4	17	4	10	...	...	...	...
14.3 - 電力及用水 ⁽²⁾	Electricidade e água ⁽²⁾	-	-	-	30	28	-	...	...	...	...
15 - 家庭用戶	Consumos domésticos	-	-	12	-	-	147	...	...	...	...

(1) 包括本地購入

Inclui compras no território

(2) 除去電力公司的消耗量

Está excluído o consumo da CEM

(3) 基於保密原因，航空用火水之資料不作公佈

Por razões de confidencialidade foram suprimidos os valores relativos ao querosene para uso na aviação

(4) 包括燃料進口及分銷商售賣予油站之數量

Inclui a quantidade de combustível que as empresas importadoras/distribuidoras venderam aos postos de venda